

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

OBLIGATIONS DES ÉTATS  
EN MATIÈRE DE CHANGEMENT CLIMATIQUE  
(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

**ORDONNANCE DU 4 AOÛT 2023**

**2023**

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

OBLIGATIONS OF STATES  
IN RESPECT OF CLIMATE CHANGE  
(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

**ORDER OF 4 AUGUST 2023**

Mode officiel de citation :

*Obligations des États en matière de changement climatique,  
ordonnance du 4 août 2023, C.I.J. Recueil 2023, p. 564*

---

Official citation:

*Obligations of States in respect of Climate Change,  
Order of 4 August 2023, I.C.J. Reports 2023, p. 564*

ISSN 0074-4441  
ISBN 978-92-1-003336-7  
e-ISBN 978-92-1-106910-5

<b>N° de vente :</b> <b>Sales number</b>	<b>1300</b>
---	-------------

© 2024 CIJ/ICJ, Nations Unies/United Nations  
Tous droits réservés/All rights reserved

IMPRIMÉ EN FRANCE/PRINTED IN FRANCE

4 AOÛT 2023

ORDONNANCE

OBLIGATIONS DES ÉTATS  
EN MATIÈRE DE CHANGEMENT CLIMATIQUE

(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

---

OBLIGATIONS OF STATES  
IN RESPECT OF CLIMATE CHANGE

(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

4 AUGUST 2023

ORDER

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2023

4 août 2023

OBLIGATIONS DES ÉTATS  
EN MATIÈRE DE CHANGEMENT CLIMATIQUE

(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

## ORDONNANCE

La présidente de la Cour internationale de Justice,

Vu les articles 66 et 68 du Statut de la Cour et les articles 44, 102 et 105 de son Règlement ;

Considérant que, le 29 mars 2023, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté, à la 64<sup>e</sup> séance de sa soixante-dix-septième session, la résolution 77/276, par laquelle elle a décidé, conformément à l'article 65 du Statut, de demander à la Cour internationale de Justice de donner un avis consultatif ;

Considérant que des copies certifiées conformes des versions française et anglaise de la résolution susmentionnée ont été transmises à la Cour sous le couvert d'une lettre du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies datée du 12 avril 2023 et reçue le 17 avril 2023 ;

Considérant que le dispositif de cette résolution est ainsi libellé :

« *L'Assemblée générale,*

.....

*Décide,* conformément à l'Article 96 de la Charte des Nations Unies, de demander à la Cour internationale de Justice, en application de l'Article 65 du Statut de la Cour, de donner un avis consultatif sur la question suivante :

“Eu égard en particulier à la Charte des Nations Unies, au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, au Pacte

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2023

4 August 2023

2023  
4 August  
General List  
No. 187OBLIGATIONS OF STATES  
IN RESPECT OF CLIMATE CHANGE

(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

## ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Articles 66 and 68 of the Statute of the Court and to Articles 44, 102 and 105 of the Rules of Court;

Whereas on 29 March 2023 the United Nations General Assembly adopted, at the 64th meeting of its seventy-seventh session, resolution 77/276, by which it decided, pursuant to Article 65 of the Statute of the Court, to request the International Court of Justice to render an advisory opinion;

Whereas certified true copies of the English and French texts of that resolution were transmitted to the Court under cover of a letter from the Secretary-General of the United Nations dated 12 April 2023 and received on 17 April 2023;

Whereas the operative paragraph of this resolution reads as follows:

*“The General Assembly,*

*.....*  
*Decides,* in accordance with Article 96 of the Charter of the United Nations, to request the International Court of Justice, pursuant to Article 65 of the Statute of the Court, to render an advisory opinion on the following question:

*‘Having particular regard to the Charter of the United Nations, the International Covenant on Civil and Political Rights, the International*

international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, à l'Accord de Paris, à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, à l'obligation de diligence requise, aux droits reconnus dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, au principe de prévention des dommages significatifs à l'environnement et à l'obligation de protéger et de préserver le milieu marin :

- a) Quelles sont, en droit international, les obligations qui incombent aux États en ce qui concerne la protection du système climatique et d'autres composantes de l'environnement contre les émissions anthropiques de gaz à effet de serre pour les États et pour les générations présentes et futures ?
- b) Quelles sont, au regard de ces obligations, les conséquences juridiques pour les États qui, par leurs actions ou omissions, ont causé des dommages significatifs au système climatique et à d'autres composantes de l'environnement, à l'égard :
  - i) Des États, y compris, en particulier, des petits États insulaires en développement, qui, de par leur situation géographique et leur niveau de développement, sont lésés ou spécialement atteints par les effets néfastes des changements climatiques ou sont particulièrement vulnérables face à ces effets ?
  - ii) Des peuples et des individus des générations présentes et futures atteints par les effets néfastes des changements climatiques ?" » ;

Considérant que le Secrétaire général a indiqué dans sa lettre que, conformément au paragraphe 2 de l'article 65 du Statut, tout document pouvant servir à élucider les questions serait transmis à la Cour en temps utile ;

Considérant que, par lettres en date du 17 avril 2023, le greffier adjoint a notifié la requête pour avis consultatif à tous les États admis à ester devant la Cour, conformément au paragraphe 1 de l'article 66 du Statut ;

Considérant que, par une ordonnance en date du 20 avril 2023, la présidente de la Cour a décidé que l'Organisation des Nations Unies et ses États Membres étaient susceptibles de fournir des renseignements sur les questions soumises à la Cour pour avis consultatif, et fixé au 20 octobre 2023 la date d'expiration du délai dans lequel des exposés écrits sur ces questions pourraient être présentés à la Cour, conformément au paragraphe 2 de l'article 66 de son Statut, et au 22 janvier 2024 la date d'expiration du délai dans lequel les États ou organisations qui auront présenté un exposé écrit pourront présenter des observations écrites sur les exposés écrits faits par d'autres États et organisations, conformément au paragraphe 4 de l'article 66 du Statut ;

Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Paris Agreement, the United Nations Convention on the Law of the Sea, the duty of due diligence, the rights recognized in the Universal Declaration of Human Rights, the principle of prevention of significant harm to the environment and the duty to protect and preserve the marine environment,

- (a) What are the obligations of States under international law to ensure the protection of the climate system and other parts of the environment from anthropogenic emissions of greenhouse gases for States and for present and future generations?
- (b) What are the legal consequences under these obligations for States where they, by their acts and omissions, have caused significant harm to the climate system and other parts of the environment, with respect to:
  - (i) States, including, in particular, small island developing States, which due to their geographical circumstances and level of development, are injured or specially affected by or are particularly vulnerable to the adverse effects of climate change?
  - (ii) Peoples and individuals of the present and future generations affected by the adverse effects of climate change?";

Whereas the Secretary-General indicated in his letter that, pursuant to Article 65, paragraph 2, of the Statute, all documents likely to throw light upon the questions would be transmitted to the Court in due course;

Whereas, by letters dated 17 April 2023, the Deputy-Registrar gave notice of the request for an advisory opinion to all States entitled to appear before the Court, pursuant to Article 66, paragraph 1, of the Statute;

Whereas, by an Order dated 20 April 2023, the President of the Court decided that the United Nations and its Member States are likely to be able to furnish information on the questions submitted to the Court for an advisory opinion, and fixed 20 October 2023 as the time-limit within which written statements on the questions may be presented to it, in accordance with Article 66, paragraph 2, of the Statute, and 22 January 2024 as the time-limit within which States and organizations having presented written statements may submit written comments on the written statements made by other States and organizations, in accordance with Article 66, paragraph 4, of the Statute;

Considérant que, statuant sur des demandes présentées ultérieurement par l'Union internationale pour la conservation de la nature, la Commission des petits États insulaires sur les changements climatiques et le droit international, l'Union européenne et l'Union africaine, la Cour a décidé, conformément à l'article 66 de son Statut, que ces organisations internationales étaient susceptibles de fournir des renseignements sur les questions dont la Cour est saisie et que, en conséquence, elles pourraient présenter à cette fin des exposés écrits le 20 octobre 2023 au plus tard, et des observations écrites sur les exposés écrits faits par d'autres États et organisations le 22 janvier 2024 au plus tard, conformément aux délais fixés par l'ordonnance de la présidente de la Cour du 20 avril 2023 ;

Considérant que, sous le couvert d'une lettre en date du 30 juin 2023 émanant du conseiller juridique, le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies a communiqué à la Cour, en application du paragraphe 2 de l'article 65 du Statut, un dossier de documents pouvant servir à élucider les questions dont la Cour est saisie, qui a été reçu au Greffe le 3 juillet 2023 ;

Considérant que, par lettre datée du 24 juillet 2023, le représentant permanent de la République de Vanuatu auprès de l'Organisation des Nations Unies a informé la Cour que son gouvernement sollicitait, de concert avec 14 États cosignataires, une prorogation de «trois mois des délais fixés pour les deux tours d'écritures» dans l'ordonnance de la présidente en date du 20 avril 2023 ;

Considérant que, par lettre en date du 28 juillet 2023, la Commission des petits États insulaires sur les changements climatiques et le droit international a également demandé, à l'appui de la lettre précitée de la République de Vanuatu et des 14 États cosignataires, que les délais fixés par la présidente dans son ordonnance du 20 avril 2023 pour la présentation d'exposés écrits et d'observations écrites soient prorogés de trois mois ;

Considérant que, par lettre en date du 31 juillet 2023, le chargé d'affaires *ad interim* à l'ambassade de la République du Chili a aussi demandé, à l'appui de la lettre précitée de la République de Vanuatu et des 14 États cosignataires, que les délais fixés par la présidente dans son ordonnance du 20 avril 2023 pour la présentation d'exposés écrits et d'observations écrites soient prorogés de trois mois,

*Proroge* jusqu'au 22 janvier 2024 le délai dans lequel tous les exposés écrits sur les questions pourront être présentés à la Cour conformément au paragraphe 2 de l'article 66 du Statut ;

*Proroge* jusqu'au 22 avril 2024 le délai dans lequel les États ou organisations qui auront présenté un exposé écrit pourront présenter des observations écrites sur les autres exposés écrits conformément au paragraphe 4 de l'article 66 du Statut ;

*Réserve* la suite de la procédure.

Whereas, ruling on requests submitted subsequently by the International Union for the Conservation of Nature, the Commission of Small Island States on Climate Change and International Law, the European Union and the African Union, the Court decided, in accordance with Article 66 of its Statute, that those international organizations are likely to be able to furnish information on the questions submitted to the Court, and that consequently they may for that purpose submit written statements by 20 October 2023 at the latest, and written comments on the written statements made by other States or organizations by 22 January 2024 at the latest, in accordance with the time-limits fixed by the Order of the President of the Court of 20 April 2023;

Whereas, under cover of a letter dated 30 June 2023 from the Legal Counsel, the United Nations Secretariat communicated to the Court, pursuant to Article 65, paragraph 2, of the Statute, a dossier of documents likely to throw light upon the questions submitted to the Court, which was received in the Registry on 3 July 2023;

Whereas, by a letter dated 24 July 2023, the Permanent Representative of the Republic of Vanuatu to the United Nations communicated to the Court that his Government requested, together with 14 co-signatory States, an extension of “three months for the time-limits for the two rounds of submissions of written statements” fixed by the Order of the President of 20 April 2023;

Whereas, by a letter dated 28 July 2023, the Commission of Small Island States on Climate Change and International Law also requested, in support of the aforementioned letter from the Republic of Vanuatu and the 14 co-signatory States, that the time-limits fixed by the President in her Order of 20 April 2023 for the submission of written statements and written comments be extended by three months;

Whereas, by a letter dated 31 July 2023, the chargé d'affaires *ad interim* at the Embassy of the Republic of Chile also requested, in support of the aforementioned letter from the Republic of Vanuatu and the 14 co-signatory States, that the time-limits fixed by the President in her Order of 20 April 2023 for the submission of written statements and written comments be extended by three months,

*Extends* to 22 January 2024 the time-limit within which all written statements on the questions may be presented to the Court in accordance with Article 66, paragraph 2, of the Statute;

*Extends* to 22 April 2024 the time-limit within which States and organizations having presented written statements may submit written comments on the other written statements in accordance with Article 66, paragraph 4, of the Statute; and

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le quatre août deux mille vingt-trois.

La présidente,

*(Signé)* Joan E. DONOGHUE.

Le greffier,

*(Signé)* Philippe GAUTIER.

---

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this fourth day of August, two thousand and twenty-three.

*(Signed)* Joan E. DONOGHUE,  
President.

*(Signed)* Philippe GAUTIER,  
Registrar.

---

ISBN 978-92-1-003336-7



9 789210 033367